

ПСИХОСБЕРЕГАЮЩИЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ УСТНОМУ И ПИСЬМЕННУМУ ОБЩЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ В ВУЗАХ ТУРИСТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

МИХЕЕВА Мария Игоревна

кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков
факультет международных отношений и зарубежного регионоведения

Историко-архивный институт

ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»
г. Москва, Россия

Данная статья рассматривает психосберегающие технологии обучения устному и письменному общению на иностранном языке в вузах туристической направленности в соответствии с развитием общества и требованиями учебной программы вуза. Рассматривается теоретический аспект обучения английской устной и письменной речи по специальности.

Ключевые слова: коммуникативные особенности, средства выражения, система упражнений, дозировка трудностей, наглядность, речевые навыки.

ЛИНГВОКРАЕВЕДЧЕСКИЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «РУССКИЙ РОДНОЙ ЯЗЫК» В ШКОЛЕ

ОГДОНОВА Цырена Цыцыковна

кандидат филологических наук, доцент

ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет»

г. Иркутск, Россия

В статье рассматривается лингвокраеведческий подход как методологическая и практическая база преподавания учебного предмета «Русский родной язык» в школе. Определяются объекты лингвокраеведческой работы; виды учебной деятельности, средства, формы и методы реализации лингвокраеведческого подхода. Автор акцентирует внимание на использовании регионального культурно-языкового материала в школе как источника для формирования лингвокраеведческой/лингвокультурной компетенции учащихся.

Ключевые слова: лингвокраеведение, лингвокраеведческий подход, лингвокраеведческая компетенция, учебный предмет «Русский родной язык», региональный культурно-языковой материал.

В настоящее время введение в школьную образовательную программу нового учебного предмета «Русский родной язык» требует от педагогов осмысления и разработки концептуальных основ его преподавания. В первую очередь это относится к первому, лингвокультурологическому, блоку, формирующему знания о языке как живом, развивающемся явлении и раскрывающему

многоаспектные связи языка и культуры.

Реализация программы «Русский родной язык» осуществляется главным образом через целенаправленное включение языкового материала — лексико-фразеологических и других единиц, выражающих особенности национальной культуры. Поскольку программой предусматривается расширение и углубление межпредметного взаимодействия

в обучении русскому родному языку, в учебно-методологической базе предмета, безусловно, может быть использован социокультурный потенциал регионального языкового материала (диалектной лексики, региональной ономастики, языка регионально-го фольклора и т. п.), а также потенциал экстралингвистического краеведения. Обоснованием данного лингвокраеведческого подхода являются «положение о единой исторической и генетической основе говоров и литературного языка, представление о национальном русском языке как системе взаимопроницающих разновидностей, а также учет такого важного фактора, как возможность свободного взаимопонимания говорящих на диалекте и владеющих литературным языком» [1, с. 219].

Использование регионального материала раскрывает ценностную и значимую культурную информацию, хранящуюся в языке жителей определенного региона, ориентирует на научно-исследовательскую работу в области регионального языкознания. В целом лингвокраеведческий подход можно определить как построение процесса обучения русскому языку на региональном материале. Реализация данного подхода способствует лучшему пониманию и усвоению основного содержания учебного предмета «Русский родной язык»; помогает глубокому осмысленному восприятию языковых фактов, «встраиванию» их в полученный объем знаний.

Лингвокраеведческий подход предполагает как базовое, так и дополнительное образование, т.е. может реализовываться в урочной и внеурочной деятельности (факультативов, дополнительных образовательных модулей, спецкурсов, практикумов и др.) учащихся. Успешность реализации данного подхода зависит от использования методических принципов, которые должен учитывать учитель в процессе работы (принципа доступности и учета возрастных особенностей учащихся, принципа систематичности и последовательности в изучении материала).

Применительно к урокам русского языка данные принципы предусматривают то, что учителю следует четко продумать последо-

вательное введение краеведческих сведений в структуру уроков русского языка. Для этого нужно продумать так называемые «сквозные» лингвокраеведческие темы, отобрать лексику и тексты в соответствии с темами. В то же время необходимо подчеркнуть, что систематичность использования лингвокраеведческого материала вовсе не означает, что он должен включаться в план каждого урока.

Региональный культурно-языковой материал следует изучать поэтапно, по определенным темам в каждом классе с тем, чтобы в последующих классах сведения по той или иной теме расширялись и углублялись. В качестве «сквозных» краеведческих тем можно использовать следующие: «Предбайкалье или Приангарье – наша малая Родина», «Наименования жителей нашего края», «Историческое прошлое нашего края», «Символика земли Байкальской», «История иркутских топонимов», «Происхождение названий физических географических объектов (микротопонимы)», «История названий рек Иркутской области», «Словарь говоров русских старожилов Байкальской Сибири» Г.В. Афанасьевой-Медведевой» и др.

Следует отметить, что региональный или местный языковой материал в целом – понятие сложное и емкое. Речь идет прежде всего о региональной лексике, включающей достаточно обширный список языковых единиц – регионализмов. Л.А. Климова, например, таковыми считает этнографизмы, лексику тайного (условного) языка, региональные наименования некоторых реалий (типа детских игр, кушаний и др.), а также «так называемые частотные диалектизмы» [2, с. 52-53]. В целом регионализмы – это «слова и выражения разговорного характера, отмеченные региональной спецификой. Региональная лексика нежестко структурирована, в ее составе могут быть и слова литературного языка, и жаргонизмы, и диалектные формы, и топонимы/микротопонимы и др.» [4, с. 19].

Таким образом, в качестве объектов лингвокраеведческой работы в рамках учебного предмета «Русский родной язык» могут выступать: диалектизмы, региональная ономастика (топонимика, антропонимика), язык

регионального фольклора, язык художественных произведений местных авторов, язык местных СМИ, язык местных исторических документов, живая региональная речь.

Формы и методы реализации лингвокраеведческого подхода могут быть следующими, например:

1. Проведение вводных уроков в каждом классе (в начале года).
2. Включение местного материала в уроки.
3. Организация факультативов и элективных курсов.
4. Изучение особенностей быта жителей Иркутской области в том или ином населенном пункте, экскурсии в местные музеи в городе как основа для творческих работ учащихся (по развитию речи).
5. Организация исследовательской работы учащихся как индивидуальной, так и групповой по изучению микротопонимов города (например, составление «паспорта» или культурно-исторических биографий объектов номинативного пространства города; анализ и обработка собранного материала).

Для реализации лингвокраеведческого подхода в процессе преподавания русского языка возможно использование следующих видов учебной деятельности на уроке: индивидуальная (например, сбор сведений о распространенных фамилиях жителей города), групповая (напр., «лингвистическая экскурсия» по городу), коллективная (например, дискуссия на тему «Нужны ли городу «старые» названия улиц?»), самостоятельная работа (например, лингвистический анализ текста краеведческого содержания).

Одним из средств реализации лингвокраеведческого подхода может быть текстоцентрическая организация урока. Лингвокраеведческий текст – одно из базовых понятий лингвистического краеведения, содержащее сведения о природных, экономических, культурных особенностях региона, края. По мнению О.И. Липиной, лингвокраеведческий текст является разновидностью культуроведческого текста, в котором историко-лингвистические сведения, связанные с реалиями родного края, раскрывают ценностный смысл концептов *язык, отечество, дом,*

семья [3, с. 14]. При оборе лингвокраеведческих текстов следует руководствоваться следующими критериями:

- краеведческая направленность, то есть наличие в тексте сведений о природе, культурных традициях края, известных людях, языке и т. п.;
- художественная ценность текста, наличие изобразительно-выразительных средств языка;
- наличие изучаемых языковых явлений;
- возможность осуществления на основе анализа текста функционального подхода к изучению языковых явлений. В предъявляемых на уроке текстах функции языковых единиц должны быть отчетливо видны, чтобы учащиеся могли осознать их текстообразующую функцию.

Работа с лингвокраеведческими текстами способствует формированию лингвокраеведческой компетенции учащихся – разновидности культуроведческой или социокультурной компетенции; системы знаний о локальной культуре, извлеченных из языковых единиц, обладающих регионально-культурной коннотацией, а также совокупности лингвокраеведческих умений, позволяющих осуществлять речевую деятельность применительно к культурному пространству края, региона или города.

Другим средством реализации лингвокраеведческого подхода может быть использование диалектизмов на уроках русского языка. Это позволит учителю решить многие задачи: формирование интереса к изучению народной речи и бережного отношения к народному слову; осознание национально-культурного своеобразия носителей определенного говора; расширение сведений об истории своего края, местных обычаях и традициях.

Формированию лингвокраеведческой компетенции учащихся способствует и работа с именами собственными, поскольку ономастические реалии представляют собой важнейший языковой источник информации о духовной культуре. Ономастический материал позволяет привлекать лингвокультурологическую информацию, которая пока еще в малой степени вовлечена в практику школьного преподавания.

Среди онимов особое место занимает топонимическая лексика, которая чаще всего становится объектом лингвокраеведческой работы, выраженного средствами языка. Ее культуроведческий потенциал несомненен. Большая часть топонимических названий возникла еще в глубокой древности, и поэтому очевидно, что такая лексика отражает историю материальной и духовной культуры народа, и обращение к ним в учебном процессе позволит сделать лингвистические знания культурноформирующими.

Следует отметить, что вышеназванные формы – это далеко не единственные спосо-

бы организации внеклассной работы, и процесс разработки новых форм постоянно продолжается.

Таким образом, лингвокраеведение в школе может стать базой для построения уроков в рамках учебного предмета «Русский родной язык». Но что более важно, лингвокраеведение – это ознакомление учащихся с традициями, историей и культурой какого-то отдельного региона страны в процессе изучения родного языка, точнее, через факты языка с целью формирования коммуникативных умений и лингвокраеведческой, в целом лингвокультурной, компетенции.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Загоровская О.В. Проблемы общей и диалектной семасиологии и лексикографии. – Воронеж: Научная книга, 2011. – 383 с.
2. Климкова Л.А. Региональное слово в художественной речи // Региональные аспекты лексикологии. Межвузовский сборник научных трудов. – Тюмень: Тюменский гос. ун-т, 1994. – С. 52-73.
3. Литина О.И. Формирование ценностных ориентаций учащихся на уроках русского языка в 5-9 классах: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Рязань, 2006. – 24 с.
4. Огдонова Ц.Ц. Регионализм как базовое понятие лингвистического краеведения. Современные проблемы лингвистики и методики преподавания русского языка в школе и вузе: сборник научн. тр. Вып. 26. – Воронеж: Научная книга, 2016. – С. 17-20.

LINGUOCRAAL STUDIES APPROACH TO TEACHING THE SCHOOL «RUSSIAN NATIVE LANGUAGE» AT SCHOOL

OGDONOVA Tsyrena Tsytsykovna

PhD in Philological Sciences, Associate Professor
Irkutsk State University
Irkutsk, Russia

The article discusses the linguistic and local history approach as a methodological and practical basis for teaching the subject «Russian native language» at school. The objects of linguistic and regional studies are determined; types of educational activities, means, forms and methods for the implementation of the linguistic and regional studies approach. The author focuses on the use of regional cultural and linguistic material in school as a source for the formation of linguistic-regional/linguo-cultural competence of students.

Key words: linguistic local linguistics, linguistic local history approach, linguistic local history competence, academic subject «Russian native language», regional cultural and linguistic material.